

# BONERIANO

Hopi kos ta ser husga  
imposibel pa hasi,  
promé ku nan ser hasi.

EDITOR:  
Bonaire Communication Services N.V.

Djabièrnè 28 yùli 2023 |

Preis: \$1.25

## HOPI KEHO KONTRA OLB

Jolanda Domacassé a hasi aña



*Durante santu sakrifisio di misa djaweps na Kapèl San Francisco, saserdote Ranulfo Goneda, a resa i bendishoná Yolanda Domacassé ku awa bendishoná, kende a kumpli un aña mas di bida. Riba e foto momentu ku e pastor ta bendishoná Jolanda.*

Büró In-  
tegridat  
ta vigilá  
OVO

PAG: 4



CHANGAN AUTO



MD201 CARGO BOX

[/dabboussimotors](https://www.facebook.com/dabboussimotors)

**SUMMER Sale!**

**GARTISH #1**  
BIG TILES 75X75

NORMAL PRICE \$39,50  
NOW \$29,50

KAYA BONGO # 8, NIKIBOKO ZUID 717-8707

MANTENE BO  
VEHIKULO OF  
EKIPO DEN  
KONDISHON  
KU PIESANAN  
KUMPRA NA NAPA



xerox™



OBERSI  
ELECTRONICS  
BONAIRE

# Glas na Passangrahan ta sòru pa preokupashon

**KRALENDIJK-** Bentananan di glas na edifisio di Passangrahan a sòru pa preokupashon i pa basta pregunta. Na momentu ku a mira bentananan di glas kaminda semper tabatin bentana di yalusí, pues di palu a bati bèl. E bista aki a sòru pa preokupashon mirando ku ta trata di un monumento. Un siudadano preokupá a aserká redakshon di BONERIANO pidiendo pa profundisá den e situashon. “Segun ami esaki ta bai

kontra di e ordenansa riba ehokushon di e lei di monumento BES. Banda di esei mester tin un ‘monumentenraad’ ku mester duna konseho pa ku esaki. Mi ta duda ku esaki a sosodé”, segun e siudadano. Tambe e ta kuestioná e echo ku si a pidi pèrmit pa kambia e bentana di Passangrahan òf nò. “Pues ku otro palabrador di kambio di yalusí pa glas a dañá 'stadsgezicht' ku e lei ta papia di dje. Lokual ta un piká basta grandi”, e

la enfatisá.

BONERIANO a tuma kontakto ku Arjen de Wolff komo grefir tokante e asunto aki. De Wolff ta splika ku Konseho Insular ta hür e edifisio pues ta e usadó di e edifisio. “Mantenshon i renobashon ta un asunto di direktorado Espasio i Desarojo (R&O). E kontratista sí ta pone nos na altura di progreso, pero nos no tin influensia riba e proseso”, el a splika.

Sí e por a akklará ku no ta

trata ku a remplasá e bentananan di palu pa bentana di glas. Aparentemente tabatin glas parti paden di e edifisio simplemente pasombra tin èrko den e edifisio.

“E glas ku por mira aworakí lo no bai remplasá

e ‘shutters’, el a sigurá.

Segun de Wolff a kita e bentananan i portanan di palu pa drecha nan i despues lo bolbe pone nan. “E edifisio ta keda meskos ku e tabata anteriormente.”



## Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djaweps 27 te Djabièrnè 28 Yùli 2023  
Chèns pa un áwaseru

Ta parsialmente nublá i tin chèns pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu for di direkshon ost te sùitost ta moderá te basta fuerte, forsa 4-5.

Altura di ola: 1.5-2.0 m (5-7 pia)

\* Altura di ola válido pa laman grandi

Pa info i komunikado den  
**Extra/  
BONERIANO**

Redakshon:  
**extrabon@gmail.com**

Aviso mail:  
**avisobon@gmail.com**

# HOPI KEHO KONTRA OLB

KRALENDIJK – E mayoria di keho ku ta yega serka Ombudsman Nashonal, ta bai tokante Entidat Públiko Boneiru. Esaki tin riba e wèpsait di Ombudsman na Hulanda.

dirigí riba e echo ku hopi biá Entidat Públiko Boneiru no ta kontestá petishon i pregunta. Esaki a konduší na un sintimentu general di mal kontentu.

Hopi di e kehonan akí ta Banda di kehonan tokante Entidat Públiko Bo-

neiru, tin tambe keho i pregunta dirigí na Kuerpo Polisial Karibe Hulandes, Servisio di Imigrashon i Naturalisashon i Banko di Seguro Sosial.

“Nos a risibí señalnan tokante e situashon preokupante di grandinan riba e isla. Pensa na pobresa i un falta na fasilidatnan

disponibel. Tambe algun hende grandi a duna e señal ku nan no ta disponé di un adrès e-mail, òf un lèptòp, dor di kua difisilmente nan por komuniká ku e instansianan,” segun e wèpsait di Ombudsman.

Banda di esei, regularmente siudadanonan ta enfatisá riba e nesidat di un

lokèt hurídiko di drèmpel abou, segun Ombudsman.

Kordinadó, Gaby von Maltzahn: “Mi ta hopi kontentu ku ketu bai mas hende ta haña kaminda serka nos. I ounke e kombersashonnan hopi biá ta bai tokante temanan difísil i di peso, e siudadanonan ta resistente.

## Hopi awakati dañá riba merkado

KRALENDIJK – Tin hopi reklamo ta yega redakshon di BONERIANO tokante awakati di mal kalidat riba merkado. Ta trata di awakati ku, mirá djafó, ta mustra salú, pero na momentu ku bai kòrta nan pa konsumo, ta ripará ku paden nan ta dañá.

E fenómeno aki ta manifestá na tur supermerkado, tantu chines komo e supermerkadonan mas elitario riba e isla.

E konsumidó bon mirá no por reklamá, pasobra e komersiantenan en kestion no tin falta.

Un kliente a splika reporteronan di BONERIANO: “Mi a kumpra un awakati bèrdè i duru.

Na momentu ku el a bira un tiki moli mi a kòrt’é i a ripará ku e ta putrí paden. Mi no ta kere ku e estableimentu na unda mi a kumpra e fruta aki tin falta.”



Interesante programa ‘Aki Boneiru’ awe

## Alexander Stagl ta papia di Alfons Gabriel

KRALENDIJK – Pa mañan djasabra 2'or di tra'i mèrdia Bonaire.tv ta estrená un entrevista interesante ku Alexander Stagl, famia di Alfons Gabriel, un dòkter aleman ku a traha na Boneiru den añanan binti. Desendiente i famianan di dòkter Gabriel a disidí di entregá un kolekshon grandi di foto i dokumento ku Gabriel a laga atras, na FuHiKuBo.

Algun tempu pasá Alexander tabata di bishita na Boneiru pa studia na unda ta e lugá mas apropiá pa e laga e kolekshon aki atras. Ta trata di 147 foto di añanan binti, tambe algun

dokumentu ku dòkter Gabriel a forma siendo bibá i trahando riba e isla komo úniko dòkter. Entre otro su reibeweis pa outo.

E programa ta bai den

aire 2'or di tra'i mèrdia i tin vários repetishon e fin di siman aki. Den e edishon awe di BONERIANO por haña mas informashon tokante Gabriel i su esposa Agnes



# Büró Integridat ta vigilá OVO

**KRALENDIJK-** “Entidat Públiko Boneiru (OLB) a pidi büro di integridat pa sigui atendé e kaso aki”, Maritza Valdink hefe di Departamento di Asuntunan Hurídiko i General (JAZ) a bisa tokante sospecho di infiltrashon di data den gobièrnu.

BONERIANO anteriormente a publiká un artíkulo ku e título ‘triki polítiko?’

Den e artíkulo nos a amplia tokante e indikashon fuerte ku e investigashon penal na e persona òf personanan ku

a lèk informashon konfidensial enserá OVO tabata un triki polítiko. OVO ta básikamente un akuerdo òf kontrato ku gobièrnu ta sera ku un persona òf kompania pa esaki hasi sierto tareanan den e aparato.

Pa motibu ku informashon privá i delikado, entre otro salario risibí, a bira públiko Entidat Públiko Boneiru (OLB) a hasi denuncia penal despues di un posibel filtrashon di dato.

Mientrastantu a pasamas ku 3 luna i BONERIANO a aserká e instansi-

anan envolví den esaki pa mas informashon. Di parti Kuerpo Polisial Hulanda Karibense (KPCN) nos a komprondé ku e kaso ta den man di reshèrshi di reino (rijksrecherche).

Konsekuente nos a aserká Ministerio Públiko (OM) pa haña mas informashon. “A disidí pa para e investigashon. Mas ku esaki mi no por bisa. Mientrastantu nos a pone OLB na haltura di e desishon aki”, bosero di OM a bisa.

Awor tin tur indikashon ku OLB no ta laga e situashon djis bai den

‘doofpot’ sino ta ferwagt pa büro di integridat profundisá den e situashon.

Sí e pregunta ta surgi, kon realístiko esaki ta? Si OM mes no ta sigui ku e kaso, ta un indikashon di e grado di difikultat pa saka ‘fo un kulpabel.

Probablemente e lèkmentu di informashon por bini for di vários fuente, loke ta opstakulisá e investigashon.

Ki parti e büro di integridat lo bai hunga den esaki, ainda no ta klaro.

## Peña ta habri dentro di poko

*Pronto Peña ta habri un sukursal na Boneiru. Peña ta hopi konosí pa hopi aña kaba na Kòrsou i awor ta bin establese na Boneiru tambe. Últimamente hopi empresa grandi a bin ta establese na Boneiru, loke sigur ta un adelanto pa ekonomia di e isla. Ya e nòmber ta riba e edifisio ku ta keda na Kaya Amsterdam, djis pabou di Skol Pelikaan.*



**Mavelik B.V.**  
ta buska  
**técnico**  
**mantenimiento de pesina**  
Mas inf tel # **701-3371**

**Will Fior General Services B.V.**  
ta buska  
**- electricista**  
-mester tin eksperensia di e trabou  
Inf. tel. nr. **700-0552 - 787-3431**

## Partisipashon

Trahamentu òf mantenishon grandi di kaya



E kayanan ta haña asphalt nobo. Asina bo por kore den futuro riba kaminda ku ta mihó. Pa e motibu akí ta sera e siguiente kayanan desde **31 di yùli 2023 pa aproksimadamente 9 siman** pa tráfiko motorisá:

- Fase A: Kaya Gobernador Debrot Noord te ku Kaya Haarlem
- Fase B: Kaya Haarlem te ku Kaya Eindhoven
- Fase C: Kaya Eindhoven te ku Kaya Leeuwarden
- Fase D: Kaya Leeuwarden te ku Kaya Breda
- Fase E: Kaya Breda te ku Kaya Papago (Bon Bida)
- Fase F: Kaya Papago te ku rotònde di Hato

Kada fase lo okupá 1 siman i mei di konstrukshon. Ta desviá tráfiko motorisá via ruta di desviashon. Esakinan ta keda indiká pa medio di bòrchi di desviashon. Ta supliká tur hende pa hasi uso di esakinan.

Diskulpa pa e inkumbiniensia i danki pa bo komprehshon.

Gezaghebber  
interino  
R.A. Oleana

Sekretario Insular  
mr. C.J.L. Frans



*Ku ta bai Hulanda pa studia*

# Ombudsman ta mira mehorashon pa studiantenan Karibense

**KRALENDIJK** – Ombudsman Nashonal ta mira mehorashon den e situashon di studiantenan Karibense ku ta bai Hulanda pa studia. A mehorá e preparashon i guia di e studiantenan. Mientrastantu mayoria di e studiantenan Karibense ta bini tambe na remarke pa un seguro médiko básiko i supsidio di asistensia.

E defensor di pueblo ta mira ku sigur tin espasio pa sigui mehorá. E siman akí el a publiká su último resultadonan den un rapòrt final. E ta pasa e batuta awor i ta pidi e grupo di kordinashon éksito di estudio di studiantenan Karibense, pa traha huntu i sigui drecha e situashon pa e studiantenan.

Na 2020 Ombudsman Nashonal a hasi investigashon di e problemanan ku studiantenan di e parti Karibense di Reino ta

topa ora nan bai Hulanda pa studia. El a konstatá ku e informashon i guia na studiantenan tabata malu. Nan no tabata haña tampoko un number úniko di seguridat sosial, BSN. Sin BSN por ehèmpel studiantenan no por habri un kuenta di banko.

Nan no por a hasi uzo tampoko di un seguro médiko básiko, apesar ku nan tin un pasaporte Hulandes i konsekuentemente nan no tabata bini na remarke pa supsidio di asistensia.

En kambio, studiantenan sí tabata pensa ku nan ta bini na remarke i tabata apliká pa e supsidio. Esaki a hinka nan despues den problemanan finansiero, pasobra nan mester a paga e supsidio akí bèk.

Finalmente e defensor di pueblo a mira ku tabatin problema na momentu

di paga e debe di estudio bèk ora ku nan regresá e islanan. Esaki a resultá den reto i problemanan finansiero grandi pa e studiantenan Karibense.

Den e rapòrt ‘Kopzorgen van Caribische Studenten’, e defensor di pueblo a hasi algun rekomendashon. Pa evitá ku su rapòrt ta bai den un lachi, el a pone man na obra i kontrolá i traha riba e mehoramentu nesario.

Ombudsman Nashonal, Reinier Van Zutphen: “Studiantenan di e parti Karibense di Reino ta topa tur sorto di problema ku studiantenan ku a nase na Hulanda no tin. Esei no ta hustu i ta malu. P’esei e último añanan mi a komprometé mi mes fuertemente, huntu ku mi koleganan, pa pèkurá ku ta solushoná e problemanan di e studiantenan Karibense mas lihé ku ta

posibel.”

Afortunadamente kambionan a bini, ounke tin puntonan di atenshon tambe. Van Zutphen: “Tin mihó informashon i guia pa studiantenan Karibense. Aparte di esei ta bai wak kon studiantenan Karibense ta haña mesora un BSN na momento di apliká pa finansiamentu di estudio via DUO. Mi ta haña esei stapnan bon i bunita di bèrdat.”

Di otro banda no por regla esaki pa studiantenan di e aña di estudio benidero 2023-2024. “Mi ta haña esei lástima i desepshonante. Tambe mi ta mira ku studiantenan mester di ayudo na momento di buska kas i inskripshon na tempu den registrashon básiko di munisipionan.

Tambe nan mester di

mas ayudo,” segun defensor di pueblo.

E defensor di pueblo ta pasa e batuta awor. A pone un base fuerte e añanan ku a transkurí. E partidonan sa di haña otro i e tarea ta evidente. Pa e motibu ei e ta pidi e grupo di kordinashon éksito di estudio di studiantenan Karibense i kaminda ta posibel Kas di Aruba, Kas di Kòrsou i Kas di Sint Maarten, pa mira kiko ta nesario pa solushoná mas lihé ku ta posibel e problemanan ku a sobra pa studiantenan Karibense. I keda yama atenshon di instansianan di gobièrnu.

Naturalmente e defensor di pueblo ta keda sigui e desaroyonan i ta yuda e studiantenan Karibense na momento ku nan tin un keho.

## Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70  
Flamingo TV kanal 23

### Djabièrnè 28 yùli 2023

<b>12.00 Herensia:</b>	<b>Luciano Eugenio (Chano) Thodé</b>
<b>13.00 Aki Boneiru:</b>	<b>Ariane Cloutier i Amancio Batta</b>
<b>14.00 Herensia:</b>	<b>Elvia Domitilia Blanken-Martis</b>
<b>15.00 BAPA:</b>	<b>Albertico Janga</b>
<b>16.00 Aktualidat:</b>	<b>Hennyson Thielman</b>
<b>17.00 Aki Boneiru:</b>	<b>Trio Los Principes</b>
<b>18.00 Herensia Korsou:</b>	<b>Ernest (Jackie) Voges</b>
<b>19.00 BAPA:</b>	<b>Tahir Martina</b>
<b>20.00 Herensia:</b>	<b>Charles Lodewijk Rudolf Ellis</b>
<b>21.00 Aki Boneiru:</b>	<b>Na barik'i dam</b>
<b>22.00 Herensia Korsou:</b>	<b>Helen Hoyer</b>
<b>23.00 BAPA:</b>	<b>Susy Martines-Bernabela</b>

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.

E programashon aki ta ripití pa 24:00.



## SEA SUMISO

Skritura: Salmo 25:4-5; 51

“Esposanan, sea sumiso na boso mes esposo, manera na Señor.” Efesionan 5:22(BS)

Sumiso ke mèn pa boluntariamente pone bo mes bou di outoridat legítimo. Dikon ta difísil pa ta sumiso? Pasobra hopi biaha e palabra sumiso ta keda malinterpretá. Tin hende ta pensa ku pa ta sumiso ke mèn ku bo ta ménos ku e otro. Òf pa trapa riba derechinan di otro. Esei ta kousa ku por tin resistensia pa ta sumiso.

Ma e versikulo no ta terminá na “sea sumiso na boso mes esposo,” so, e ta kulminá bisando “manera na Señor.” Akaso hende por pensa ku e ta mas ku Señor ora e ta sumiso na djE? Apsolutamente ku nò!

Pa ta sumiso riba tera, ta kuminsá na kon bo relashon ku Dios ta. Si nos relashon ku Dios ta korekto i conforme Su Palabra, outomátikamente nos por ta sumiso na un otro. Pasobra esei ke mèn ku nos ta primeramente sumiso na Dios. Salmo 25 ta bisa nos ku David a pidi Dios pa hasié konosé i siña Su kaminda, guié den e bèrdat. Den Salmo 51 nos ta mira kon David a rekonosé su piká, arepentí i pidi Dios pordon. Esakinan ta loke Dios ta apresia di hende i E ta bendishoná nan.

Pa ta sumiso no mester ta difísil si nos ta bibando un bida dediká na Dios. Un bida guiá pa e Spiritu Santu i obedesidu na Su Palabra.

Saminá nos mes i wak unda tin kos pa drecha pa asina abo i ami tambe por hiba un bida sumiso conforme e Palabra di Dios.

Bo tambe por ta un ehèmpel; dor di ta sumiso na Dios promé!

Gilda Beukenboom-Sintjago  
**Produksion PGM**

# Enkueta nobo i emoshonante pa biahe entre islanan

**KRALENDIJK** -- un asosashon formá pa e Dutch Caribbean Cooperation of Airports (DCCA), un asosashon formá pa e seis aeropuertonan regional, esta di Aruba, Boneiru, Kòrsou, Saba, Sint Maarten i Sint Eustatius, ta kontentu pa anunsiá e lansamentu

di su enkueta inovativo i nobo, diseñá pa deskubri informashon vital i tendensia di biahe entre Karibe Hulandes.

E enkueta ta pa por komprondé retonan klave, oportunitatnan i ideanan tokante disposishon pa konsumidónan biaha mas sostenibel.

E industria di aviashon i biahe ta den desaroyo kontinuo, DCCA ta rekonosé e importansia di keda na e vanguardia. Durante e enkueta, DCCA lo kolektá informashon crítico i esei lo permití e diferente islanan i aeropuertonan di Karibe Hulandes, pa informá

di desishonnan, impulsá inovashon i logra un éksito sostenibel.

DCCA ta invitá tur komunidad riba e islanan pa partisipá den e enkueta históriko akí. Ta balorá tur ku kontribuí i ta kere ku nan perspektiva por kontribuí na e kompreshon general di e biahenan den e region.

E enkueta ta disponibel online na: <http://s.alchemer.com/s3/DCCABonaire>, for di dia 24 di yùli 2023 te 22 di ougùstùs 2023.

Na final di e enkueta, e partisipantenan tin e oportunitat pa partisipá den un sorteo pa gana un karchi di regalo balorá na 400 dòler.

## Biahe entre islanan di Karibe Hulandes



# Kon Bolivia tabata

Pa: Richard Hart

**KRALENDIJK** – Den korantnan Hulandes poko tempu pasá a paresé kontribushonnan di Foundation Save Plantation Bolivia ku tabatin e pretenshon pa duna un bista históriko real di e lugá balioso akí di Boneiru. Ounke un fuente importante, pa menshoná Dr. Johan Hartog, niun kaminda ta menshoná, kaminda te asta tin sitashonnan literal for di su buki 'Bonaire'.

Ei nan de bes en kuan-do ta agregá e asina yamá konosementu digno ku ta prosedente di fuentenan anónimo inkonfiabel, chupá for di un dùim diki. Por lo ménos ta remarkabel ku e fuentenan ainda bibu, niun kaminda a konsultá ku e anterior doñonan

tokante e echanan.

Mi ta komprondé sí, esaki no ta kuadra den e strategia di ta dirigí primario riba e manera pa reakshoná kontra di e plannan ku tambe por ta eksistí serka e doñonan nobo pa desaroyá un parti di e área na benefisio di e komunidad Boneriano. Ta indiká ku e último siglo tabatin menshon ku no tabatin aktividat den e lugá akí. Laga mi ta kla pa menshoná di e echo ku na fin di añanan 40 di siglo pasá, E.R. Hart a kumpra Bolivia for di M. Boom, pa despues den área será tabata hasi hortikultura, kabritu, karné i baka i agrikultura, patia, milon, alue, etc., prinsipalmente pa eksportashon pa Kòr-

sou.

Aksesio na e tereno tabata posibel solamente via di un entrada sentral dor di mustra un pas spesial ku tabata pidi i ku mester a tuma serka e kompania Hart na Playa. Entrada liber semper tabata posibel pa e wardadónan di faro i tabatin un kas spesial banda di e faro.

Na 1969 Erven E.R. Hart a bende Bolivia ku e akshonistanan di e kompania Bonaire Properties. Un di e stipulashonnan den e kontrakt di benta, tabata ku e herederonan Hart ta haña tempu pa kita e kabritu i karné for di e tereno. Loke a sosodé tambe.

Na inisio di di añanan 70, Bolivia tabata liber di bestia i será. Na 1997 a bende un parti i a desaroyá esaki, e proyekto akí yama Lugá Alehá.

No for di tradishon, pero for di eksperensia personal komo mucha, mi a presensia kon mi tata i otronan di e famia medio

siglo pasá durante algun dékada, tabata ehersé e aktividatnan anteriormente menshoná. Te asta promé ku mi añanan di estudio serio a traha algun tempu, pa asina mi a eksperensia e aktividatnan den e área di aserka.

E kasnan di supervisor, kontrario na otro ponensianan, den e tempu ei tabata usá permanente i mantené. E supervisornan tabatin komo tarea entre otro pa kontrolá e kurá riba buraku. Kisas e mas

pa stroba tur kos, prinsipalmente pa mi tata hopi kreyente, tabatin plannan pa tover e gròt di Spelonk den un kasino òf bar. Ken ta pensa algu asina?

Ta bai muchu leu pa splika tur kos. P'esei mi ta lag'è te aki nan. Sin embargo di un hende na kabes di un fundashon ku un base notarial i kende mes tambe ta biba un bida dushi den e sekshon di Lugá Alehá, tòg lo bo mester spera mas sertesamente den e deskripsion di historia di Bolivia.



**Rincon Building & Construction N.V.**

ta buska

**- 1 timmerman**

**- 1 metselaar**

Mas inf tel # **777-3417 - 777-4661**

*Mas lihé ku a spera*

# Koral ta blikia dor di awa kayente

**KRALENDIJK / FLORIDA** – Dilanti e kosta di Florida koral masalmente ta blikiamentu. No ta un eksepshon ku koral dilanti e kosta di e estado Merikano ta blikia den verano. Pero un blikiamentu masal asina, nunca anterior a mira asina tempran den e temporada, ekspertonan

di koral ta bisa CNN. Normalmente e pik ta na fin di ougùstùs òf den sèptèmber. Andrew Bruckner, koordinadó di investigashon na e reserva di Florida Keys National Marine Sanctuary, a bisa e ofisina di prensa AP, ku e blikiamentu a bini hopi mas promé ku a spera. Blikiamentu di koral ta

originá sí e temperatura di laman subi. E koral ta pèrdè e limanan ku ta sòru pa e koló. E limanan akí ta biba den un relashon simbóliko ku e koral, nan ta produsí materia di alimento na e organismonan di koral. Blikiamentu di koral por resultá ya despues di kuater siman di temperatura haltu.

Durante temperatura haltu hopi largu e koral ta muri.

**Dentro dos siman**

Ekspertonan di koral na Florida ta preocupá tokante e blikiamentu. Na un ref di koral ku Florida Aquarium ta tene na bista, e temperatura tabata mas di 32 grado dia 6 di yùli. E tempu ei ainda e koral tabata salú. Despues di 13 dia e ref di koral a blikia komplemento i un 80 porshento asina a muri. E siman akí a midi temperaturanan di 38 grado den laman.

Na Sombrero Reef, un ref di koral ku ta popular bou di turista serka di Marathon Key, te asta 100 porshento a muri, Coral Restoration Foundation, un fundashon di rekuperashon di koral ta skirbi.

Phanor Montoya-Maya, manager di programa di e fundashon, ta bisa ku ya

pa dies aña ta trahando na rekuperashon di e koral. “Loke nos a haña, nos no por imaginá,” e ta bisa.

**Akshon di reskate**

Na otro refnan, aktualmente e fundashon ta atendiendo ku akshonnan di reskate, por ehèmpel dor traspasá sierto pida koral na biberonan na tera.

Segun e fundashon, e blikiamentu di koral ta duna indikashon ku ta urgentemente nesario pa hasi algu kontra kambio di klima.

Dor di un kombinashon di temperatura haltu, falta di yobida i kasimente no tin biento, e temperatura di laman dilanti kosta di Florida a subi hopi, prinsipalmente den e awanan mas plat rònt di e archipiélago Florida Keys, ta duna indikashon di temperaturanan riba 30 grado.



# Hòmber ta yora momentu di kasamentu

**KRALENDIJK** -- Durante santu sakrifisio di misa djaweps na Kapèl San Francisco, saserdote Ranulfo Gonedá, a bisa: “Momentu hende hòMBER kasa, nan ta yora.”

Un bunita selebrashon eukarístiko, ofisiá pa saserdote Ranulfo Gonedá, sostené pa lektor akólito Felix Nicolaas. Durante predikashi saserdote a bisa: “No laga

ora bo tende un palabra di Dios e dal bo. Laga mira ku bo kurason ta habrí pa risibí e mensahe i ta komprondé. Ora bo batisá, risibí, konfirmá i kontraé matri-

monio, ta un kompromiso ku Dios bo a sera. Hopi biá durante lès di kasamentu, e hòMBER ta hasi wega, miéntras e dama ta sinta ku atenshon.

E dia di kasamentu den misa, e hòMBER ta emoshoná i ta yora. Esaki ta sosodé hopi. Mi ta puntra e hòMBER, dikone ta yora i e ta kontestá, awor mi a komprondé e mensahe. Ora bo ta risibí sanger di

Kristu, e ta protehá bo.” Saserdote a resa i bendishoná Yolanda Domacassé ku awa bendishoná, kende a kumpli un aña mas di bida. Tambe a hasi aña riba e dia Sharlotte Sintiago.

Santu sakrifisio di misa tabata animá pa Moriah Sebelon.



## NOS FAMIANAN BONERIANO

# (30)

Investigashon: drs. John Schermer

Kompilashon: Boi Antoin



Ta importante i interesante pa sa di unda nos a bini. Ken tabata nos antepasadonan? Den un seri di artikulo BONERIANO ta iluminá orígen di famianan boneriano, basá riba un estudio hasí pa drs. John Schermer durante e periodo di 1993 te 2006. Despues el a pone resultado di su investigashon riba e wèpsait [www.bonairefamily.com](http://www.bonairefamily.com)

### Hende liber

Riba e wèpsait [www.bonairefamily.com](http://www.bonairefamily.com) tin un lista largu di hende liber ku a forma na Boneiru despues di e periodo di West-Indische Company. Algun di nan nos a duna atenshon apart den e entreganan anterior. No ta trata di esnan mas importante, sino esnan riba kua diferente outor (Nooyen, Schermer, Antoin) a yega di skirbi. Esaki ta konta tambe pa algun famia prosedente di inventarionan di kaitibu (Schermer). E indèks di hende liber riba [ily.com ta lo siguiente den sekuensia alfabético:](http://www.bonairefam-</a></p>
</div>
<div data-bbox=)

#### A:

Abrahams, Alba, Albertus, Ancion, Anderson, Anthony, Arnoldus, Augustien

#### B:

Balentien, Basoe, Beaujon, Bart, Batist, Bekker, Belioso, Benito, Bisson, Blom, Brouwer, Bergen, Bergh, Bishop, Bislik, Boekhoudt, Boezem, Boom, Boye, Britt, Bulte.

#### C:

Cadieres, Cado, Calvo, Candelaria, Capriles, Carbonelli, Castablan-

ca, Casuela, Cathalina, Caytan, Christoffel, Casilia, Chirin, Christiaan, Christina, Christoffel, Cicilia, Clarendia, Cleans, Clementina, Cornelis, Craane, Craanbergen, Crisson, Croes, Curiel.

#### D:

Daal, Da Costa Gomez, Damascus, Dammers, Dania, Daniel, Daveelaar, Debrot, De Bruin, De Camps, De Garces, De Gorter, De Greef, De Groot, De Haak, De Haseth, De Jongh, De Ramo, De Veer, Delagarde, Delatry, Demaitres, De Sena, Deviser, De Wint, Dirks, Doelitsch, Dorsey, Echenagucia, Elisabeth, Ellis, Engelhardt, Ernst, Esser, Evertsz, Eibrechts.

#### F:

Faar, Faber, Felipa, Fijnje, Fijns, Flanders, Fleuranges, Fornar, Francees, Francinet, Francisca, Friese, Froila.

#### G:

Gabriel, George, Gerarda, Gerber, Gijssels, Girigori, Goilo, Golo, Gorsira, Grand, Gravenhorst, Gomez.

#### H:

Hageman, Hansen, Harms, Harper, Harreborre, Hart, Heiliger, Helena, Hellmund, Herrera, Hiromus, Hoeck, Hoek, Hurst.

#### I:

Ilaria, Ignacio, Inias, Iradi, Isebia, Isenia.

#### J:

Jarman, Job, Jonckheer, Jonker, Josem, Juhl.

#### K:

Kamphuis, Kock, Koeks, Koeyers, Koster, Kramers, Krell, Krijt, Kwarts.

#### L:

Lacle, Lacre, Lambert, Lambertus, Langlois, Laret, La Roche, Lave, Leon, Leseur, Luckert, Lunar, Leoneta.

#### M:

Madriz, Maduro, Manuel, Marchena, Marconier, Mari, Martien, Martijn, Martinus, Marten, Martis, Martilia, Martina, Masbal, Matheeuw, Matheo, Mauret, Meinhardt, Melaan, Melani, Menge, Mensche, Merselina, Migares, Molina, Monte, Montero, Morillo, Muller, Muskus.

#### N:

Naar, Nercenta, Neuman, Newton, Nicasia, Nicolaas, Martijn, Nieuwland, Nocento, Nouel, Noury, Nuboer.

#### O:

Obergh, Offerman, Ogenio, Olacia, Olbino, Oliba, Ossenkopp.

#### P:

Paula, Pelgrim, Penso, Perez, Pernet, Phelipa, Philemon, Piar, Pietersz, Pieter, Pipinus, Phelipa, Polonia, Ponne, Pop, Poppe, Pourier, Prince, Provence.

#### Q:

Quast, Quinones.

#### R:

Rademaker, Ramos, Ranes, Ras, Raphaela, Raven, Reyer, Reit, Rigaud, Rimon, Ringeling, Rinks, Rodriguez, Römer, Romero, Rosaria, Royer.

#### S:

Sanceuil, Salsbach, Sanceuil, Saragoza, Saul, Schermer, Scherptong, Schoonewolff, Schoop, Schotborgh, Schuler, Sebastian, Seferina, Seiler, Semeler, Serberie, Silie, Sint Jago, Snoek, Snijders, Spencer, Starkenburg, Statie, Sterlijn, Strack, Strickx, Stroomberg, Soares.

#### T:

Taylor, Theodora, Thielman, Thijsen, Thode, Thomas, Timmer, Trinidad, Troconis, Troeman.

#### U:

Ulsiben

#### V:

Valentijn, Van Arne-man, Van Berkel, Van De Bossche, Van der Dijs, Van der Horst, Van der Lee, Van der Ree, Van Dissel, Van Eps, Van Gelderen, Van Grieken, Van Houten, Van Raders, Vegt, Vermeulen, Velasquez, Verhelst, Verheyen, Victoria, Vis, Visser, Vitte, Vos.

#### W:

Wagelaar, Wagner, Walter, Wawoe, Webb, Te Welcher, Wever, Weyer, Weygel, Weiman, Willem, Winklaar, Woutersz.

#### Y:

Young

#### Z:

Zeppenveldt, Zuluaga.



Maria Enriqueta Visser



Boy van der Ree



Isabelita Martis



Anna van der Dijs



# SUSESONAN STRAÑO

## Kasa Mortuario ke organisá fiesta ku DJ durante entierro

**KRALENDIJK** – Kasa Mortuario Zuylen na Breda, ta bai amplia. E direktor a bisa por usa e sala tambe pa evento tambe pa aktuashon di DJ. E plannan a kai den mal tera serka famia.

E bisiñanan ta haña ku un santana no ta kaminda ku mester tene un evento asina. Un tereno ku un tribuna kaminda ta tene presentashon, nan ta haña no ta kuadra serka un lokalidat kaminda entiero ta tuma lugá i ta rekordá e defuntu.

### Sèksi i aksesibel

E sala nobo lo no ta destiná solamente pa servisio di rou, pero tambe pa rekreashon. Direktor Roel Stapper ta konta ku e ke hasi e sentro mas sèksi i aksesibel ku por ehèmpel konsierto. DJ Tièsto sigur lo ke presentá riba nos podio nobo.

Famianan no ta kontentu ku e kambionan ku Stapper ke bini kuné. Asina por ehèmpel tambe Janny van Wanrooy. Su mayornan i ruman hòmber ta derá den e santana. “Mi sa di e notisia akí awor un par di dia numa i p’esei ta drumi ya pa algun anochi malu. Bo ta bini den un santana pa tene rou i rekordá e defuntu. Eventonan ta atraé tambe un otro públiko. Esaki mester sosodé den e siudat.”

Famia di e hendenan ku ta derá den e santana ta pensa mesun kos ku van

Wanrooy i p’esei huntu nan ta bai kuminsá ku un akshon di firma kontra di e plannan. “Mi ta bai bringa pa mi sernan kerí, sino djis aworó nan ta bira un sorto di atrakshon di Efteling,” Janny ta laga sa.

### Pa konsiderá

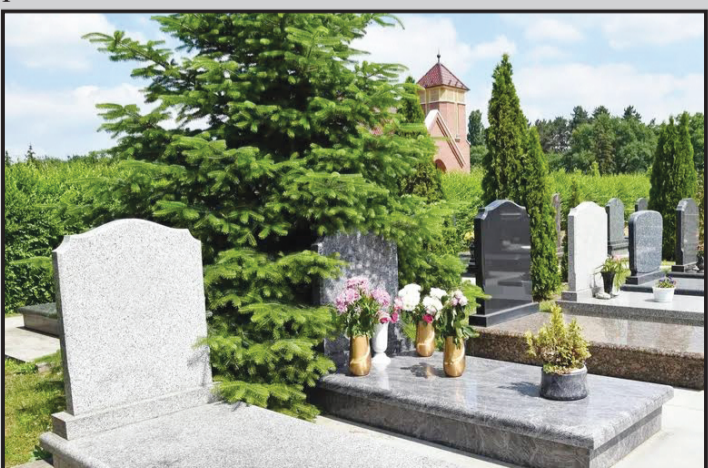
E manager di e kasa mortuario, Yvette Langbroek, ta konta ku e ta komprondé ku ta originá konmoshon, pero ta algu tambe pa tuma na konsiderashon. E ta un sitio pa rou huntu i rekordá pero tambe un sitio pa refleksioná. Tur kos ta posibel ku tin di aber ku rou i verdrit.

Un presentashon di DJ Tièsto no ta kuadra, segun Langbroek. E ta laga sa tambe ku e direktor probablemente ta entusiasamá di mas tokante e plannan di ampliashon.

Sí e munisipio di Breda ta laga sa ku ta importante pa renobashon: “Tempu ta kambia i nos ta trata pa tur hende mira kiko ta posibel. Hopi hende ke un entiero tòg pafó i no mas den un edifisio será.”

Munisipio Breda a laga sa ku nan a duna pèrmit pa un oula pafó ku ta intenshoná pa se-remonianan di despedida.

No por organisá otro eventonan sin mas. Sí un organisashon ke organisá un evento, e ora ei mester pidi un pèrmit apart.”



# CNN ku publisidat grandi pa Boneiru

**KRALENDIJK** – CNN (Travel) a dediká hopi atenshon na Boneiru komo destinashon turístiko den Caribe. “Sometimes it only takes one visit to convince visitors to pack up their belongings and move to Bonaire permanently.” Asina e artikulo ta kuminsa, pues indikando ku fásilmente un persona, despues di solamente un bishita na Boneiru, por disidí despues pa bin biba aki permanentemente.

CNN a papia ku Susan

Davis, kende a biba henter su bida na Chicago, promé ku el a disidí biaha pa Boneiru pa sigui un kurso di ‘scubadiving’ na 1988. Kuater aña despues el a disidí pa muda pa e isla aki, na unda ketu bai e ta biba i ta traha komo guia pa opservá para.

“Mi a namorá di Boneiru”, Susan Davis a deklará na CNN. “E dia ku mi mester e regresá kas e tempu ei mi ta kòrda ku mi a sinta riba kama di mi akomodashon i a bisa mi mes ku un dia lo mi kier a biba riba

e isla aki. I esei a sosodé.”

Segun CNN, Susan Davis no tabata e úniko. Hopi mas di despues di bishitá Boneiru un òf mas biá despues a skohe pa bin biba na Boneiru. Poblashon di Boneiru a subi di 5.000 den añanan sesenta pa alrededor di 23 mil awendia.

Mas aleu CNN a publiká ku Boneiru ta mas ku solamente i destinashon di buseo. Naturalesa di e isla ta bunita, hendenan ta amabel i tin hopi atrakshon.



Un bunita foto aéreo di Kralendijk ku a sali den e artikulo di CNN-Travel.

**KOORYMAN**

NO 07 - VALID FROM JULY 27<sup>th</sup> UNTIL AUGUST 11<sup>th</sup>, 2023

**30% DISCOUNT**  
on all black bamboo screens and poles

**10% DISCOUNT**  
\$69<sup>99</sup> or 3005 Fun Miles  
**HAMMOCK CHAIR**  
• Available in 3 colors

**15% DISCOUNT**

**NOS FOLDER NOBO A SALI!**

**OPTENIBEL ONLINE I DEN STORE**

**THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO**

kooymanbv.com

Manuel i Adriana Costa

# Kunukeronan ku amor

*Kunukeronan Manuel ku Adriana Costa di Rancho Agropecuario Patricia tin amor pa loke nan ta hasi. The Hidden Green Movement ta introdusí e dos kunukeronan aki den kuadro di su kampaña di konsientisashon ku tin produkshon di kuminda (agrikultura i krio di bestia) aki na Kòrsou. E amor intenso ku nan tin pa otro, pa nan bestia i matanan ta duna Manuel i Adriana e forza i energia ku nan tin mester pa rùn nan kunuku. Ta ku e amor ei nan a konstruí e stalnan, planta e yerba i palunan di fruta. E responsabilidat ta enorme. E bakanan no por pasa un dia sin kuminda. E yerba no por pasa un dia sin awa.*

## Lechi di baka

Na e kunuku tin un stal spesial kaminda mainta tempran ta hala lechi di e bakanan. E ambiente ta masha agradabel. E porta di e stal ta habri anto Manuel i Adriana ta yama nan 'krio' na nan nòmber. Luna! Promes! E baka ta kana bai paden. Djis pa ta sigur nan ta mara su pia na un kabuya i despues ta hala e lechi ku un mashin. Ta hasi esaki mientras ku e baka ta komiendo for di e baki su dilanti.

Tur siman, tin biaha dos biá pa siman, Rancho Agropecuario Patricia ta entregá lechi pasterisá na e supermerkadonan di mas grandi na Kòrsou. Pa esei ta kenta e lechi den un mashin te 74 grado i kaba ta fria e lechi den 15 sekònde. E asina yamá 'sjòk térmiko' akí ta sòru pa mata e mikro-organismonan. Esaki ta un trabou ku Manuel i Adriana ta preferá pa hasi huntu. Ku e mésun esmero ku nan tin pa nan bestianan, nan ta yena e bòternan i pone etikèt di nan negoshi riba nan.

Únikamente ora e produkshon di lechi di e bakanan ta bon riba nivel, ta sobra sufisiente lechi pa traha otro produkto. Por ehèmpel yògùrt, manteka òf keshi. Esei ta sosodé na kantidat chikitu ku ta bende na e kunuku mes. Manuel i Adriana ta traha keshi pa smer i e keshi típiko di Medellín ku yama 'Paisa'. Paisa ta nòmber di un region na Colombia.

## Yerba fresku

Pa un produkshon di lechi optimal, ta importante pa e bakanan haña bon alimentashon i sufisiente awa. Na e parti patras di nan tereno Manuel i Adriana tin yerba i kaña. Di e manera ei nan tin e parti di mas grandi di e kuminda pa nan bestianan bou di nan mes maneho. Algun aña pasá Manuel a kumpra yerba di olefante serka un kompania na Seru Loraweg. El a kumpra un pikòp yen. E yerba spesial akí por krese te un haltura di tres meter i mei te kuater meter. Ta p'esei e yama yerba di olefante. Ku sufisiente awa e ta krese bai gol. Despues di mas o ménos tres luna e yerba tin tur ingrediente ku un baka tin mester: material gròf na e parti abou, proteina na e parti mei-mei, anto líkido na e punta. Tur dia e bakanan ta haña yerba kòrtá fresku fresku. Si e stelchinan di e yerba òf kaña ta muchu duru, ta machiká esakinan ku un mashin i pone nan den e bak'i kuminda pa tur bestia haña kome. Kuantu yerba Manuel i Adriana ta kòrta pa dia, ta dependé di loke nan ta duna nan bakanan kome èkstra. Normalmente un baka ta kome entre dies te diesdos porshento di su propio peso na yerba. Esei por ta entre 50 pa 60 kilo pa dia. Ratu ratu e kunuku ta haña bòstel di un fábrika di serbes. Tambe nan tin un kantidat grandi di melase - ku ta bini for di Colombia - wardá na nan tereno. Ta meskla e bòstel i melase ku e stelchinan di yerba kortá finifini i duna e bestianan komo alimento suplementario.

No únikamente e yerba ta mes haltu ku olefante, pero e yerba tambe tin masha set. Riba e tereno tin un pos, pòmp i dos renbak ku ta sòru pa hinter aña tin sufisiente awa. Pa medio di pipa ta pòmp e awa - for di e renbak - manda riba e tereno. Kaba ta manda e awa via slan pa e kultivonan na e kunuku. E tereno kaminda e yerba i kaña ta krese ta partí den mas ku binti sekshon. Ta kuestion di habri i sera un yabi kada binti pa trinta minüt. Di e manera ei kada mata ta haña awa tur dia.



## Yerba nobo

Nan no ke krese i bira mas komersial. Manuel i Adriana tin plan sí pa drecha i amplia. Manuel ta trahando un dak pa asina tin mas sombra kaminda e bakanan ta kana lòs. “Di e manera ei nan tin ménos molèster di e solo kayente. Esei ta mihó pa nan salú i pa e produkshon di lechi.”

Tambe e ta bai planta un yerba lastradó. Esaki ta bini for di Colombia kaminda e yerba ta krese den wèi. “E yerba akí tin mas proteina ku e yerba di olefante, anto e tin mester di ménos awa”, Manuel ta konta.



*Piskadónan di Rincon pasando mal momentu*

## No tin lugá pa baha boto

**KRALENDIJK** -- Piskadónan di Rincon ta pasando den un mal momentu pa loke ta trata fasilidat pa baha boto na laman.

Di otro banda nan kontentu ku fasilidatnan ku Piskabon, nan koperativa, ta ofresé. Nan no por keha. Segun BONERIANO por komprondé, e kos di mas fèrfelu ta lugá pa baha boto.

A kita e slipway ku ta fasilidat e piskadónan pa

baha nan boto na laman.

“Bopec ta yuda, pero e piedranan na e slipway a krese. Awa a bira seku. Ta hopi difisil pa baha boto hopi biá. Tin piskadó ku ya no a bai laman pa 4 dia kaba dor ku e awa ta seku. Piskadónan di Rincon ta pidi ousilio.

Òf nan ta pidi ku nan mes por traha nan slipway ku yudansa, di manera ku nan por sigui piska.”

## ÈKSAMEN VHF BONEIRU

Rijksinspectie Digitale Infrastructuur ta anunsia e siguiente èksamen:

Kategoria di èksamen	Gastunan di partisipashon
Eksamen pa usuario di VHF	\$28,- USD

Bo por partisipá na e èksamen riba **djárason 11 i djaweps 12 di òktober 2023**. Pa por partisipá na e èksamen mester manda un mail pa Rijksinspectie Digitale Infrastructuur, via e siguiente adrès di mail: **bes@rdi.nl**. Den e mail, mensioná e palabra klave **“Radio-examens”** i mensioná bo nòmber, adrès, mail i number di telefòn. Por registrá te ku mas tardá **31 di ougùstùs 2023**.

Nos ke rekordá ku solamente personanan ku tin un sertifikado bálido di operadó di radio por operá un instalashon di radio VHF na bordo di boto òf stashon di kosta (limitá).



Rijksdienst Caribisch Nederland

# Bandera di Kòrsou en bes di Boneiru

**KRALENDIJK** – Djárason mainta tempran e barku di turista Carnival Horizon a drenta haf di Kralendijk i mara na Waf Nello Craane. Remarkabel ta ku e barku tabatin bandera di Kòrsou hisá, en bes di esun di Boneiru.

Internashonalmente ta stipulá na momentu ku un barku drenta un haf, mester

hisa e bandera di e pais òf isla.

Normalmente ta asina ku e lots ku ta subi e barku, tin di kontrolá sí e bandera di e porta di yegada ta hisá, pero den e kaso aki parse ku esaki no tabata asina. No ta konosí sinembargo sí mas lat a kai riba e eror akí i a baha e bandera di Kòrsou i hisa esun di Boneiru.



## Aksidente ku basta daño material

**KRALENDIJK** – Djárason den kareda di 2'or di atardi, Sentral di Polis a keda notifiká di un aksidente ku a tuma lugá riba e krusada di Kaya Gramèl ku Kaya Sábalo, entre dos outo di famia.

Na yegada di patruya na e sitio, a bin topa ku e dos outonan ku a dal kontra otro, ku resultado ku un di e shofùrnan a resultá levemente heridá.

Personal di ambulans ku tambe a presentá na e sitio, a duna e víktima promé asistensia, pa despues transportá e víktima pa hospital pa tratamentu médiko.

E personal di CRS a presentá na e sitio pa hasi e investigashon i registrá e aksidente.

(Fuente/Foto: LIVE-99FM)



### Komo embahador di Boneiru

## Tourism Corporation Bonaire ta duna diferente persona rekonosementu

**KRALENDIJK** – Tourism Corporation Bonaire (TCB) den luna di yùli a duna rekonosementu na e pareha Dick i Netty van Kleef di Hulanda ku ta bishitando Boneiru pa 15 aña. E rekonosementu akí tabata un sorpresa agradabel pa e pareha, mirando ku nan

amiga sra. Agnes Joosten a trese nan den spòtlait pa esaki.

Tambe a duna un rekonosementu spesial na Matthew i Deborah Giffin di Merka. E pareha akí ta asina entusiasamá ku Boneiru ku nan a inisiá ku akshon di limpieza na sierto áreanan di Boneiru komo bolun-

tario. TCB a duna nan un rekonosementu pa e gesto bunita akí i pa tur esfuerso ku nan ta hasi pa e isla di Boneiru.

Pa TCB, Helen Mercera i Annette Emerenciana a ofisialisá e seremonianan i a hasi entrega di e sertifikadonan i fenetanan korespondiente.



# DEN PASONAN DI BÒI

E rúbrika aki no ta kos di tur dia den BONERIANO. Ta ora mi tin tempu, gana i tópiko pa skirbi ariba e ta sali. E tres elementonan aki ta hunga un ròl den salimentu di e rúbrika aki. E ta mas tantu un kos pa tene mi okupá, pa no lubidá e arte di skirbimentu. Tene tambe e dedenan fleksibel. Tene e tinu bei, purba pa no kai den rípitishon.

Tin bes tin hende ta puntra mi dikon mi ta skirbi mi nòmber komo 'Bòi' i no 'Boy'. Bon pregunta. Enberdat nos a kustumbrá na Boneiru, tambe na Kòrsou i Aruba, skirbi Boy, deribá di ingles. Boy sinembargo ta un nòmber di kariño. No ta mi nòmber ofisial. Mi nòmber ofisial ta Franklin Dominico.

Nada di Boy òf Bòi. Ta nos besina, Robertina (Ròrò) Statie, a duna mi e nòmber di kariño aki. Tantu mi mama komo Ròrò mes a bisami esaki.

Regla di idioma Papiamentu ta ku den kaso di nòmber di kariño mester skirbié fonológikamente, ku ta e ortografia ofisial di Boneiru.

Pues m'a kuminsá skirbi añanan pasá Bòi na lugá di Boy. Asina mester skirbié. Meskos ku bo no por skirbi Rudy, Robby òf Tommy si ta trata di nòmber di kariño. Mester skirbi Rudi, Ròbi i Tòmi. Asina simpel e kos ta. No ta idea mi tin òf algu asina. Mi ta trata na sigui regla di ortografia di Papiamentu. Pues mi no a kambia nòmber.

Mi mester bisa sí ku mi no ta sigui tur otro regla di ortografia di Papiamentu. Asina mi no ta pone aksènt skèrpi riba 'aki'. Mi ta skirbi tur 'aki' ('hier' i 'dit') sin aksènt skèrpi. Mi ta haña komo pantomina e asunto di 'aki' i 'akí' aki! E reglanan aki ta kompliká Papiamentu sin ta nesesario. Ademas, ta un par di hende ku ta konsiderá nan mes eksperto ta sinta pensa e tipo di reglanan aki,

sin konsultá ku niun hende ku ta den fèlt.

Tempu ta pasa lihé. Kasi mi no por a kere ku djamars último a hasi 45 aña ku Isidel a disparisé. Te ainda, si mi bai den tempu, mi ta mira e esenan dje tempu ei mi dilanti. Tristeses ku tabata biba serka famia di esnan ku tabata na bordo. Kon tur a-tardi durante e dianan ei hopi hende tabata akudí riba waf ora ku toubotnan di BOPEC, tambe Isidel II i Isidel III, regresá di nan búskedanan riba laman. Ta kosnan ku bo no ta lubidá nunca mas.

Añanan despues di de-

saparishon di Isidel (I) m'a skirbi un buki tokante e tragedia aki. E persona ku a duna mi empuhe pa realisá e buki ei, tambe yudami, tabata Wilko Bergmans, un periodista/eskritor hulandes ku tabata bishitá Boneiru ku regularidad. Danki na Wilko, ku no ta riba e mundu aki mas, ku bon mirá a hinka mi den e kaminda pa publiká buki. Mi tabatin un vershon nobo di e buki aki, kla pa publiká 10 aña pasá, pero nunca e plan ei a bira realidat. Un vershon hopi mas ekstenso ku e promé edishon. Lástima!



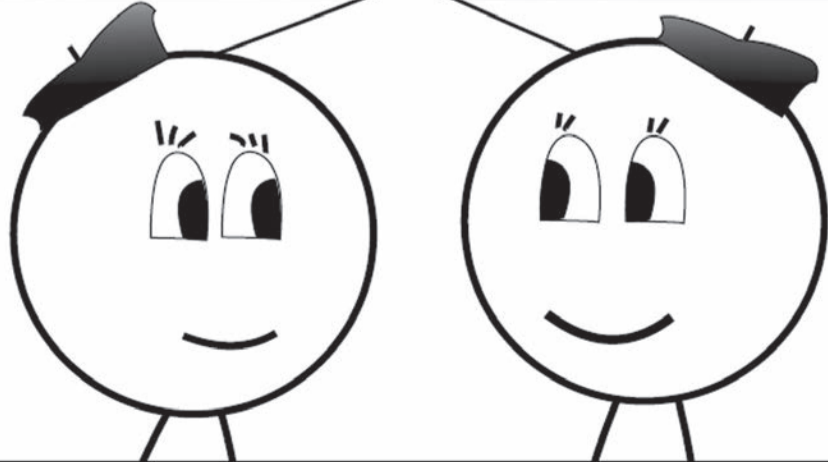
E fotonan aki ta mustra Edelda de Jongh huntu ku Toon Abraham na Isla Margarita, Venezuela, despues ku a tende ku posiblemente Isidel tabata aya. Nan a bula pa e isla aki ku un avion di Toon mes, kende tabata piloto privá.



## MONCHI & TONCHI

Tochi ya ku tur hende ta bai fakansi nos tin ku skohe un fecha pa nos bai.

Awèl si, 30 di febrüari lo ta un bon fecha...haha



**KOLOFÓN**  
 Editor: Bonaire Communication Services N.V.  
 Kaya Irlanda 12,  
 Tel. 717-8482  
 Redakshon: extrabon@gmail.com  
 aviso: avisobon@gmail.com  
 Wèpsait: www.extraboneiru.com  
 Facebook: Extra Boneiru

**Direktor**  
 Shirley Martis  
 785-3824  
 796-3824

**Partner na Aruba**  
 Awe Mainta  
**Partner na Kòrsou**  
 Extra  
**Partner na Boneiru**  
 Live99

**Redakshon**  
 Papi Antoin  
 Nathaly  
 Evertsz-Ipcedencia  
 Velli Gijsbertha  
 Edson Pietersz  
 Ibi Piar (deporte)

**Layout**  
 Maya Beaumont

**Konsehero:**  
 Bòi Antoin  
 786-6818  
**Aviso**  
 avisobon@gmail.com

## Di Deseis Djadumingu Siklo A

Promé Lektura: Sabiduria 12, 13, 16-19

Salmo: Salmo 86, 5-6, 9-10, 15

Di dos Lektura: Romanonan 8, 26-27

Evangelio: Mateo 13, 24-43

E tres parabelnan ku e evangelio di awe ta trese pa nos ta kontinuashon di loke nos a skucha djadumingu pasá.

E dia ei tabata papia di e Palabra di Dios komo simia ku ta produsí fruta konforme preparashon di e tera, o no ta produsí nada si e ta karesé di kondishonnan pa esaki.

Awor, den e promé parabel, ta konta nos di esun ku ta sembra e simia: ku ta Señor nes. Pero, na mesun tempu, Diabel tambe ta aparesé pa sembra yerba shimaron, ku ta un mal yerba.

Nos lo por ranka e yerba shimaron sin dañá tambe e bon trigo ku Hesus ta sembrá?

Tin bia e solushonnan drástiko ta produsí berdadero desaster, manera nos ta mira kada bia ku nos ke resolvé problema di nashonnan pa medio di forsa di arma.

No t'asina ku nos por bisa esnan bon tin ku laga esnan malu hasi loke nan ke, pero tampoko nos por laga hustu paga pa pekadador.

Den tur situashon violento semper hopi inosente ta resultá perhudiká. I nunca nos

lo logra kaba totalmente ku yerba shimaron.

Si nos transformá nos mes den hues i nos disidí di kaba ku bida di tur esnan ku nos ta konsiderá komo malu, ta posibel ku nos un ta kaba likidando otro.

Un ehèmpel di esaki nos por mira den e Revolushon Franses. Algun grupo a kere di ta salbadornan di e nashon, i nan a kuminsá kambia tur kos, aplikando hustisia na nan moda i manera, di manera ku nan a manda tur esnan ku nan tabata konsiderá enemigu di nan proyekto na prizòn o na morto.



Pero despues a kuminsá e enemistat entre e revolushonarianan mes, di tal manera hopi di nan tambe a terminá den prizòn o ehekutá. E famoso Revolushon a terminá den un berdadero frakaso.

Ora nos kristiannan tabata ke limpia mundu di yerba shimaron, nos a kometé tur klase di inhustisia na un gran kantidat di persona ku a apartá nan mes di fe. Investigashon tabata un invento ku hendenan di Iglesia a usa pa salb' é di e asina yamá kreensha falsu, lagando e enseñansanan di Hesus kompletamente un banda. E abusunan kometé ta ainda algu ku ta duna nos bèrgwensa.

Awor esnan ekstremista ta esnan ku tabata ke apliká e mesun solushon p'asina ku no ta eksistí esnan infiel, kieren, personanan ku no ta pertenesé na nan religion.

Nan a deklará guera na kristiannan i na miembronan di otro religionnan, p'asina ku esun di nan ta prevalesé, di moda ku ta yega un dia ku nan so ta biba riba tera.

E afan aki di predominio lo trese kuné un guera posiblemente universal, un guera muchu mas pió ku esnan di pasado.

Diabel por usa nos pa tur hende, inkluyendo kreyentenan di tur religion, pa kombertí nos den burdugu di otronan, ku e idea di ku nos ta limpiando mundu di esnan malu. Na final, lo no keda ningun hende pa kontá esaki.

Esaki no ta boluntat de Dios, maske e por ta esun di Diabel. Kuantu e lo gosa si e mira ku nos humanonan, siguiendo su directivas, ta kaba ku humanidat!

Señor, sin embargo, ta atvertiendo nos ku nos no tin derecho pa ataká otronan pa nan ideanan. E ta eksigí rèspèt, pues den ningun momento El a hasi nos huesnan

di otronan.

Ta kla ku e sosiedat tin tur derecho di defendé su mes di e maldadonan, di einan ku outoridatnan ta disponé di leinan ku ta trata na evitá abusunan.

No semper bo ta haña, principalmente ora esnan poderoso ta hasi nan mes doño di gobièrnun, i ta terminá dor di sklavisá siudadanonan, ku loke ta resultá pió e remedi ku e enfermedat.

Pero den e paisnan kaminada ta respetá leinan, al ménos den un bon proporshon, nos ta mira ku e malbadonan, maske semper nan ta purba na pasa riba e leinan i bareranan ku e outoridatnan ta pone, al ménos na ta kuida nan mes hopi pa nan no abusá demasiado pasobra nan ta terminá someté.

E huesnan di tera no semper ta imparcial, pero si nan ta, nan tin e deber di duna kada un loke ta korespondé na dje. Ku tur esaki, ku ningun hende ta bai na imaginá su mes ku su maldadnan lo keda sin ser kastigá.

Na final nos lo topa ku e Hues Hustu, Esun ku si sa ken ta ken, i e ora ei e berdadero hustisia lo yega, di kua ningun hende por skapa.

Ei lo ta e momento ora ta separá e yerba shimaron di e trigo. O manera Hesus ta bisa den otro momento:

“E lo separá esnan bon di esnan malu, i lo invitá esnan promé pa disfrutá di e delisianan di e Reino, miéntras ku E lo manda e malbadonan kaminda Satanas ta reina, esta esun ku nan a obedesé durante nan bida” (Mateo 25,31-46).

Tin hopi malbado ku ta parse na triunfá den bida. Ku esaki tin bia ta lanta e envidia di hopi ku ke imitá nan, pues ku ta pensa ku asina nan lo disfrutá un bida di plaser.

Por fabor, rumannan, no laga nos kiboká nos mes. No laga nos envidiá esnan ku ta terminá den skuridat pa hinter eternidat.

## Altar kristian: Konsagrashon, orígen, klasenan

E altar ta e lugá sentral di liturgia ya ku e ta e sitio kaminda ku Dios ta topa ku hende. E lugá di e enkuentro aki ta Kristu, Yu di hende i alabes Yu di Dios, ya ku e altar den kua ta selebrá e misa ta representá Kristu mes, pa e motibu aki e saserdote ta sunch' é.

E mesa den kua Hesus a selebrá e Santa Sena e ta e promé altar kristian, ku pa loke tabata konosé riba e kustumbenan di e époka, ku lo mester debe ser un mesa semi sirkular bastante abou i pintá di kolónan bibu un di e bandanan tabata liber keda pa e servisio.

Den komienso di e kultu kristian e altar tabata simplemente e mesa familiar, pertenesiendo na aparishon di e altarnan di piedra di siglo IV. Ora e kristiannan mester tabata a buska refugio den e katakumbanan nan tabata utilisá komo altar e graf di un mártir.

Di e dòbel orígen di mesa i di graf ta prosedé e forma definitivo di e altar, e ta pesei e konserva e forma di mesa sostené pa kolumna pa un konstrukshon sólido.

E Derecho Kanóniko a introdusí un distinsion entre dos klase di altar:

**Altar Fiho òf Inmóbil:** e ta un mesa konsagrá na mesun ku ta e base riba kua e ta trahá, pues no por separ' é sin pèrdè e konsagrashon. En kaso di separashon kòrtiku e saserdote por konsagrá nobo

e altar segun un rito òf formulario simplifiká.

**Altar Portátil òf Móbil:**



dra den rekuerto di e sinku yaganan di Hesus. Un seremoniaro ta sende e bintikuater graden den rekuerto di e sinku yaganan di Hesus. Un seremoniaro ta sende e bintikuater graden den rekuerto di e sinku yaganan di Hesus.

Den iglesianan konsagrá ta indispensabel ku ta eksistí por lo ménos un altar fiho ku no tin pagá na e muraña a fin di pa dal buelta alrededor di dje.

Ora ta konsagrá e altar e obispu ta unta e kobertura di e graf ku e santu krisma ku kua e ta será despues ku sèment bendishoná. Mas despues e ta sensia e altar repetidamente pa honra su karakter divino i ta hunta e sinku krusnan grabá den e pie-

dra den rekuerto di e sinku yaganan di Hesus. Un seremoniaro ta sende e bintikuater graden den rekuerto di e sinku yaganan di Hesus.

nonan di sensia repartí entre e krusnan aki den memoria di e embalsá di e yaganan di Kristu dor di e muhénan santu.

E Aleluya ta ser kantá durante e kimamentunan aki pa ekspresá ku Kristu, morto òf embalsá, a resusitá i pues e altar no ta un graf sino e altar di Dios biba ku ta yama nos na bida.

Di e forma aki e **piedra di e altar ta berdaderamente Kristu**, ya un ku e altar ta konstruí do den e iglesia e ta den realidat e Iglesia ku ta trahá alrededor di e altar asina e Iglesia ta forma i ta agrupá alrededor di Kristu.

E altar unda ta selebrá e santu sakrifisio di Misa mester ta tapá pa tres mantel mashá limpi bendishoná pa e obispu òf pa e delegado. Den sentro ta buta e Krus i na ámbos tanta kandelernan ku belanan sendé

**HULANDA**

# Morto durante kandela den apartamentu

**OVERVECHT** – Un muhé a muri djárason mardugá durante un kandela den e bario Overvecht na Utrecht. Ta trata aki di probablemente un habitante di un apartamentu riba e di kuater piso.

E kandela den e apartamentu na Ankaradreef a kuminsá djárason mardugá 3'or, RTV Utrecht ta informá. Miéntas ku Brantwer tabata pagando e kandela ku ayudo di un trapi, a

evakuá pa tur siguridad un shen habitante asina di e kompleho di apartamentu. Ku helikòpter di trouma a pone un tim médiko den e kompleho, pero esakinan no por a hasi nada mas pa e víktima.

Mas lat e region di siguridad di Utrecht a duna e señal di seif. Tur habitante por a regresá bèk nan bibienda. E orígen di a kandela ainda no ta kla, ta hasiendo investigashon.



*Despues kantidat insidente di hinkamentu bou di tiner*

# Prohibishon poseshon kuchú riba kaya

**PURMEREND** – Konseho di Munisipio di Purmerend djárason anochi unánimemente a bai di akuerdo pa introdukshon

di un prohibishon di kuchú. Esaki mas partido polítiko a konfirmá. E konseho realmente te na zomer numa lo a tuma un desishon, pero

dor di e kantidat resien di insidente di hinkamentu den e siudat, a adelantá e votashon.

E luna akí diferente in-

sidente a tuma lugá na Purmerend. Dia promé di yùli dos hóben di 15 i 17 aña a resultá heridá durante un kaso di hinkamentu riba kaya i siman pasá djaweps atrobe den un sentro di tienda den e siudat, di nobo a hinka un hóben di 17 aña.

Burgemeester van Selm ta yama e oumento di violencia i insidente den e munisipio preokupante i ke para esaki. “Tin tinernan yòn enbolbí i e imágen akí nos ta mira realmente den henter e pais. No ta normal ku muchanan ta kana ku kuchú pa defendé nan mes, òf ke hasi impreshon.”

E kulpabelnan hopi biá ta usa kuchú òf otro opheto skèrpi. Esakinan no ta prohibí den e lei di arma i munishon. E prohibishon mes-ter hasi posibel pa aktua na momentu ku un hende tin kuchú huntú kuné.

Manera e prohibishon drenta na vigor, e burgemeester por indiká sierto área kaminda e prohibishon ta bálido.

Den e áreanan indiká pa prohibí pa hende tin kuchú òf otro opheto skèrpi huntú ku nan. E munisipio ta bisa ta hasi esfuerso pa promé di ougùstùs e medida drenta na vigor.



# Mucha seriamente heridá durante kandela

**DONGEN** – E tres muchanan di 13 i 14 aña di Dongen ku djárason anochi a keda detené pa okashoná kandela kaminda un mucha di 14 aña a resultá seriamente heridá, a keda poné den libertat. Polis ta tene kuenta fuerte ku ta trata di un insidente. Nan ta keda sí sospechoso.

E kandela a originá djárason anochi mitar di nuebe na Kanaaldijk-Noord den e bario di Brabant. Segun Polis, esaki a

dosodé despues ku a pega un bòter ku líkido flambel na kandela. No ta kla sí e insidente a tuma lugá den un kas.

Despues di e kandela a detené e trio, dos mucha hòmer di 13 i 14 aña, riba sospecho di pegamentu di kandela. Segun Omroep Brabant, djaweps mèrdia Polis a interogá e muchanan i despues nan por a bai serka nan famia. Segun Polis, nan ta keda sospechoso, pasobra ainda e investigashon ta an-

dando.

Kon e kandela a originá i kon e víktima a re-

sultá heridá, ainda ta bou di investigashon.

Polis ke investigá e

kasu bon, debí na e seriedat di e heridanan.



**ARUBA**

*Den otro caso di salud mental*

# Hoben ta hinca su mama y herida su mes

**ORANJESTAD** – Diamars atardi na Noord un mama a presenta na warda di polis na Shaba tur na sanger y ta declara cu su yiu homber a hinca su persona cu cuchiu na nan cas na Montaña y mesora a dirigi varios patruya pa e cas. Polisnan a yega y a topa cu varios plas di sanger den cura y dilanti di e cas y a reunion prome di a drenta

e cas pa mira ki strategia lo tin cu aplica pa no wordo sorprende pa e yiu homber cu ya caba a duna e impresion dor di hinca su mama, cu algo no ta bon.

Polisnan a topa c’un hoben kende tabata practicamente sunu, tambe cu mancha di sanger na su curpa y kende tabata mustra bruha y a logra di detene sin cu e hoben a duna mucho re-

sistencia pero tur cos ta indica cu e mucha homber aki tabata den un otro mundo,

sea cu problema di droga pa e lo tin algo di haber cu su salud mental pero ta un

caso hopi serio cu instancianan concerni tin cu atende cu tur involvi.



## Auto a alcanza turista den area di Hot Zone

**ORANJESTAD** -- Diamars anochi polis a bay den e Hot Zone, unda cu auto lo a dal un persona. Mirando cu e accidente a sosode ariba e parti di e rotonde cu ta bay termina altura di Casa Tua a laga cera e caminda.

Mucho informa no tin e

accidente. Ariba caminda nos por a mira un Toyota Tercel para. Paramediconan cu a yega e sitio a bay atende cu un dama turista, cu a ricibi algun rasca durante e incidente. Pero no tawata necesario pa e la bay Hospital segun por a mira.



## Homber supuestamente secuestra y maltrata

**ORANJESTAD** -- Diamars den oranan di merdia pa atardi polis a bay un adres den Madiki, pa un caso apart. Polis na e sitio a pidi pa un ambulance, debi cu

tin un homber cu a wordo maltrata. Locual agentenan na e sitio por a saca afo tawata cu e homber eynan lo a wordo secuestra y unda cu nan a hib’e ey ta unda e lo a wordo bati. Paramedi-

conan cu a yega na e sitio a dun’e asistencia medico necesario.

Nos a compronde cu Recherche tambe a wordo poni na altura di e caso aki.



## Auto a bay cay den mondi despues di accidente na Buena Vista

**ORANJESTAD** -- Diamars den oranan di atardi polis y ambulance a bay un biaha mas ariba e caminda di Buena Vista, unda a

bolbe sosode un accidente di trafico. Na yegada di polis y tambe despues ambulance nan ta bin topa cu un Hyundai Tucson y un

Kia Rio. E accidente aki a sosode den e bocht cerca di e santana di auto. Ariba imagennan por mira cu e Tucson a bay cay den e mondi cu ta poco mas abou cu e caretera. Den e Kia Rio un señora a resulta herida y tawata tin mester di asistencia di Paramediconan cu a yega na e sitio.

Polis di trafico na e sitio a tuma dato di e accidente aki. Den oranan di mainta un poco mas pa zuid un Nissan Skyline a ranca un palo di luz.





**KÒRSOU**

*Pa 142 kolega Turko duna treinen*

**Gobièrnu no ta otorgá Corendon Resort pèrmit di trabou**

**WILLEMSTAD** – Corendon mester pidi eksepshon pa 142 kolega Turko pa temporalmente duna treinen na Kòrsou. Esaki Minister di Desaroyo Sosial, Labor i Bienestar,

Ruthmila Larmonie-Cecilia, ta bisa.

Djamars e minister a bishitá Corendon Resort pa pidi akklarashon serka e gerente. Informe riba media sosial ta papia di pèr-

mit di trabou otorgá, pero di kua segun e minister, no tin menshon. Esei no ta nesario i tampoko a pidi esaki serka e ministerio. Sí tin mester di eksepshon i mester pidi esaki. Gerente di Corendon a informá e minister ku nan koleganan for di Turkia ta bini Kòrsou den kuadro di preparashon

pa e apertura anunsiá anteriormente. Meta di e bishita temporal ta pa trein e koleganan di Kòrsou nobo, pa asina nan por kontinuá ku e trabou asina kaba ku e trayekto di apertura.

Corendon ta enfatisá ku mas òf ménos 90 porshento di nan trahadónan ta di Kòrsou. E kadena tin tambe

un otro proyekto ta biniendo kuné pa kua nan ta buskando Kurasoleñonan bibá na Hulanda ku ke regresá bèk nan isla i ke traha pa Corendon.

E próksimo lunanan ta organisá un dia spesial pa reklutá trahadó na e resort pa yena e 300 vakaturanan habrí.

*Despues di kaba landa*

**Hòmber ta sak den otro i muri**

**WILLEMSTAD** – Un hòmber di 70 aña djaluna a sak den otro na e pisina Enith Brigitha na Sentro Deportivo Kòrsou (SDK) i a muri.

E hòmber a kaba di landa pa seguidamente sali for di awa pa seka. Miéntras e tabata pará na kantu, el a bira malu.

Mesora a pidi asistensia di ambulans ku a yega na e sitio i e personal a kuminsá trata na reanimá e hòmber, pero sin resultado.

Algu mas lat un dòkter di kas a konfirmá morto. Segun SDK, djamars a anulá tur lès di landamentu.



*Pa lanta Caribbean Datacenter Association*

**Blue Nap Americas i Datasur ta dal promé paso**

**WILLEMSTAD** -- Blue NAP Americas (BNA) i Datasur, resientemente a uni komo e promé miembronan pa lanta Caribbean Datacenter Association (CDA).

CDA mester bira e organisashon ku ta uni e sentronan di data den Karibe, pa asina sali na interes di e sentronan den Karibe i probechá di e forsa ku e union pa e sentronan di data individual.

Di e forma akí ta krea un ret via kua Content Delivery Networks por haña aksesio efisiente na e usu-

ario den Karibe. Karibe lo no keda mirá komo 24 pais individual, pero komo un bloke ekonómiko di alrededor di 40 mion hende.

Na mesun okashon, Blue NAP Americas a bira miembro di Caribbean Telecommunication Union. Esaki ta duna Blue NAP Americas foro adekuá pa presentá i interkambiá di idea ku netamente esnan ku ta den tomo di desishon, òf ku ta stipulá maneho di e paisnan den Karibe.

Por bisa ku ya kaba tin paisnan ku a mustra

interes den e proposishonnan presentá pa Blue NAP Americas durante di e último konferensia di CANTO.

Giovanni King, direktor di Blue NAP Americas, a bisa: “Blue NAP Americas ta keda enfoká riba krea un proposishon úniko di tal forma ku nos Kòrsou i sentro di data ta progresá. Sea atraves di e proposishon úniko di Kòrsou, esta Digital Hub Americas, òf atraves di e union di sentronan di data den Karibe, Caribbean Datacenter Association.”

King a bisa mas aleu ku Blue NAP Americas ta den palabrashon ku kompanianan di kabel supmarino pa asina krea mas alternativa di konektivitat di internèt pa Kòrsou. Esaki ta kontribuí na oumentá Blue NAP Americas su funshonalidat i Kòrsou su konekshon ku mundu.

**Detenshon di ladronisia di kabritu i menasa**

**WILLEMSTAD** -- Relashoná ku un kaso di ladronisia di kabritu i menasa ku a tuma lugá entre yanüari pa yùli, Polis a realisá un detenshon.

Kontinuando ku e investigashon, djáron 26 di yùli alrededor di mitar di unu di mèrdia, riba òrdu di Fiskal di Ministerio Públiko, reshèrshinan di Barber a detené e hòm-

ber sospechoso Q.M.D. di 21 aña di edat, nasé na Kòrsou.

Detenshon di e sospechoso aki a tuma lugá na un adrès na Klein Sta. Martha.

A presentá e sospechoso dilanti di un fiskal ouksiliar kende a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Popularidat ta relativo  
P'esei un propio estilo  
No solamente pa ta eksitoso  
Sino sigur mas balioso

**Brò KèS 93.5 FM**  
pokopoko pero sigur mas i mas hende ta ...  
Skuch'è

Telefon/ WhatsApp +599 701 0935  
www.radio935bonaire.com



## STATIA/SABA/ST. MAARTEN

# Prevení hogamentu durante fakansi

**GREAT BAY** – Segun sifra, 246 mil persona ta muri hogá tur aña, 2.5 mion morto durante e último dékada. Djamars 25 di yùli tabata Dia Mundial di Prevenshon Hogamentu, bou di e tema ‘Anyone can drown, no one should’.

E servisio di prevenshon kolektivo, CPS, Sekshon Kuido di salú di Hubentut di e minister di salubridat públiko, desaroyo sosial i labor, VSA, ta hasi yamada na mayornan i tur otro hende ku ta hasi uso di bich i pisina, pa keda vigilá e tem-

porada di fakansi akí komo ku por prevení hogamentu.

Globalmente, e kantidat mas haltu di kaso di hogamentu ta tuma lugá bou di mucha entre e edat di 1 pa 4 aña, sigui pa mucha entre 5 pa 9 aña. Semper sigurá ku e muchanan ta bou di

supervishon konstante di adulto momentu nan ta den awa.

Na 2023, e asamblea di salú mundial, pa promé biá a adoptá su resolushon riba prevenshon di hogamentu. E resolushon ta aseptá e invitashon di e asamblea general di Nashonnan Uní pa e organisashon mundial di salú, pa kordiná akshonnan dentro di e sistema di Nashonnan Uní pa preven-

shon di hogamentu i fasilitat e opservashon di e dia mundial di prevenshon di hogamentu dia 25 di yùli kada aña.

Pa marka e aña akí, e organisashon mundial di salú lo kontinuá fokùs riba alsa konsientisashon riba hogamentu komo un asunto públiko, rekordando ku tur hende por hoga, pero niun por.

*La Compagnie ku buelo entrante 24 di novèmber*

## Kompania di aviashon nobo ta bini Caribe

**PHILIPSBURG** – Un kompania di aviashon nobo ta bai kuminsá bula pa Caribe. Ta trata di e kompania ‘La Compagnie’, ku ta un kompania diferente, den sentido ku e ta kompletamente ‘Business Class’, pues eksklusivo.

La Compagnie ta operá buelonan 100% ‘business-class’ for di New York pa Fransia i Italia. Awor nan ta planeando den forma eksperimental di bula pa Caribe, pa ta eksakto e destinashon St. Maarten.

E kompania di aviashon

a drenta un ‘partnership’ ku e agensia di biahe E. Clarke Travel pa lansa un programa vakashonal ku ta inklui e buelonan ‘all-business-class’ pa St Maarten.

E ‘partnership’ aki, yamá ‘Travel in Style Journeys’, lo proveé e klientenan ku un biahe ida i buelta for di Newark Liberty International Airport i Princess Juliana International Airport. Lo operá e buelonan un bes pa siman riba djadumingu, kuminando dia 26 di novèmber benidero, koriendo te dia 14 di aprel otro aña.



## Rekonosementu na su lugá

*Jeffrey de la Combe i Stephen ‘Brixx’ Hughes, tabata e produktornan original di e djus famoso awor na Saba, Jungle Juice. Resientemente Ofisina di Turismo di Saba a duna rekonosementu meresí pa e logro importante akí pa e isla.*



## Pasahero ku dokumento falsu detené

**PHILIPSBURG** – Durante un kontròl rutinario di ofisialnan di Imigrashon na Princess Juliana International Airport, (PJIA), un insidente di poseshon di dokumento falsu a sali na kla. A haña un pasahero femenino den poseshon di dokumentonan falsifiká durante e inspeksion.

Momentu ku a desku-brí e dokumentonan falsu,

e ofisial di Imigrashon atento a alertá Alpha Team, ku inmediatamente a tuma akshon.

A detené e sospechoso femenino na e sitio i a transport’é pa Warda di Polis na Philipsburg pa mas investigashon.

Koperashon entre e outoridatnan di aeropuerto i e timnan di aplikashon di lei, tabata vital den resolvé e situashon eksitosamente.

## Detenshon pa menasa

**ORANJESTAD** – Den oranan di anochi di djaluna 24 di yùli, Polis a detené un hòmber di inisial J.R.N. na

Sugarcane Road na Sint Eustatius pa menasa.

E sospechoso a menasá un muhé ku un kuchú.

## Muhé ta hoga na bich

**PHILIPSBURG** – Djárason un muhé a hoga na un di e bichnan den e área di Philipsburg. Polis a risibí e informe di un muhé ku difikultat pa hala rosea despues di a sali for di laman. Mesora a des-

pachá ambulans pa e lokalidat. Na yegada a duna e muhé promé asistencia. Apesar di e mihó esfuersonan di e tim médiko, no por a skapa bida di e muhé. Dòkter na e sitio a konstatá morto natural.

**DEPORTE**

*Pa logro grandi kampion homerun 2023*

# INDEBON ta felisitá Vladimir Guerreero Jr.

**KRALENDIJK** -- Na luna di novèmber 2022 Vladimir Guerreero Jr. tabata na Boneiru komo invitado durante e promé ‘Baseball Week’ organisá pa INDEBON, huntu ku Fundashon Wega di Number Boneiru i Ofisina di Turismo.

Vladimir Guerreero Jr. ta gosa di gran admirashon

di peloteran lokal, en partikular muchanan ku ta konsider’è komo un ehèmpel pa nan futuro karera den deporte di beisbòl. El a marka historia, ya ku e ta forma parti di e úniko duo di tata i yu ku a logra konkistá e kopa di kampion di homerun di Liga Mayó di Beisbòl.



*E portrètnan ta ilustrá apertura di e promé edishon di ‘Bonaire Baseball Week’.*

## Resultado biliart buèlta pèrdedó

**KRALENDIJK**--Awe nos ta duna informashon di resultado di e torneo di biliart pa Ranking Bola-10, esaki pa loka ta trata e partidonan ku a tuma lugá djárason último den oranan di anochi, esaki den sala di biliart di Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterda.

Cedrick Cicilia vs Julius Clarenda 7-0.

**Buèlta ganadornan.**

Marvin Abdul vs Gregory Frans 7-5.

Janiro Chatlein vs David Evertsz 7-1.

Vladimir Mercera vs Harvey Martines 0-7.

**Resultadonan.**

Buèlta 2 pèrdedónan.

Charlton Thomas vs Charles Janzen 7-0.

Oswin Margarita vs Daniel Millan 4-6.

Braien Landskind vs Javier Sof 4-7.

Darvick Anthony vs David Zhen 6-7.

Frensel Martha vs Edelbert Winklaar 2-7.

Randolf Cicilia vs Jurdison Josephia 6-2.

Heber Duran vs Shaheed Ghafoer 7-0.

Francis Winklaar vs Gilbertson Serberie 1-7.

## Kompetensia BonKarate a kuminsá na Repùblika Dominikana

**KRALENDIJK** -- E delegashon di karatekanan di Bon Karate di nos isla, ku a biaha djamars último pa Republiká Dominikana pa e kompetensianan internashonal di karate di Karibe ku ta “Caribbean Karate Championship”, a yega bon. Di akuerdoku e informashonnan ku nos tin dirèktamente fo’i Repùblika Dominikana, e delegashon a yega bon i ta bon tambe. Nan ta preparando pa e kompromisonan ku ta-

bata programá pa kuminsá djaweps último o sea ayera den oranan di atardi, si nos komprondé esaki bon.

Esaki lo tuma lugá di 24 di yùli te ku 29 di yùli 2023.

Den e kampionato BonKarate lo kompetí den e kategorianan U12 – U14-Cadets Junior i Seniors.

E kampionato aya na Repùblika Dominikana ta tuma lugá na “Centro Olímpico Juan Pablo Duarte”.

E delegashon ta regresá Boneiru dia 2 di ougùstùs

ya ku no tin buelo promé pa regresá kas mas tempran

For di aki nos ta deseá BonKarate tur pero tur klase di éksito den e kampionato di Karibe aya na Repùblika Dominikana.

Nos lo keda den kontakto ku e delegashon i kualke informashon ku dreña nos lo amplia riba esakinan pa nos isla keda bon informá di tur loka ta e kompetensianan den e “Caribbean Karate Championship” aya na Repùblika Dominikana.

## OPTENIBEL NA

Kuranderia popular

\$17,50

Natural i spiritual

Un proyekto di Unesco i FuHiKuBo

Ofisina di FuHiKuBo

Ofisina di Extra

Del Mar BV

Hopi historiadó ta konsiderá ku e invento di wheel ta e invento mas grandi

BO TABATA SA?

# Roy Martines praktikando kegel na Rheden

**KRALENDIJK**--Konosido kanadó Boneriano di 4 Daagse Nijmegen, miéntras e ta na Hulanda, a praktiká e deporte di kegel na Gemeente Rheden.

E tin algun amigu ta

biba na Hulanda i el a pasa kumindanan i nan a ofresé pa práktika un momentu di e wega kegel.

E ta algu hopi serka di loke nos konosé bon aki banda, komo Bowling. Sol-

amente e wega ta rekerí un espasio mas chikitu ku esun di bowling.

Na Gemeente Rheden, kegel ta un wega masha gustá. Ta praktiká e deporte parti paden di un edifisio.

Spesialmente adulto mayó, hende riba 60 aña, ta gusta e wega. E ta poko mas destiná pa nan, sinembargo, esnan ku ménos edat tambe por praktik'é.

Roy a pasa serka su amigu Peter van Dam, un persona ku a biba hopi na Boneiru. Pues sigur tin mas hende ku konos'é na Bonei-

ru. Huntu ku mas amigu, nan a praktiká e wega miéntras Roy tabata presente.

Kisas un bon idea pa trese e wega aki na Boneiru. No ta rekerí hopi kos, pa e ta posibel. E ta algu ku e hende riba 60 aña di bida, sigur ta disfrutá di dje. Riba potrèt Roy i su amigu Peter banda di dje i e otronan.



## CS35 PLUS

1.4T BENZINE | 260Nm TORQUE | AUTO TRANS. | 158 HP



**\$22,995** discount price

SERVICE & PARTS GUARANTEED

## CS55 PLUS

1.5T BENZINE | 300Nm TORQUE | AUTO TRANS. | 185 HP



discount price **\$26,995**

**5** YEAR WARRANTY

